

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 41

**Illustration:** "Wüssezi, mer Künschtler lebed halt inere eigene Atmosfäre!"  
**Autor:** Jüsp [Spahr, Jürg]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die rechte Hand

Mr. Yonge, der Chef von Yonge & Cie., hatte seine breite Stirn in sorgenvolle Faltenrölle gelegt.

«Wilkins», sagte er zu dem jungen Mann, der vor seinem Schreibtisch stand, «ich hätte einen privaten Auftrag für Sie.»

«Soll ich Ihnen wieder ein Kistchen Zigarren holen?» fragte artig der Angestellte.

«Nein», sprach Mr. Yonge, «diesmal ist es eine größere Sache. Können Sie mit Hammer und Nägel umgehen und den Mund halten?»

«Kann ich, Boss.»

«Auf hundert Dollar soll es mir nicht ankommen», meinte der Chef. «Und wenn Sie mein Vertrauen rechtfertigen, würden Sie vielleicht auch im Geschäft meine rechte Hand werden. Hören Sie also gut zu: Morgen früh um acht Uhr dreißig will meine Tochter Betty beim Pfarrer Irving einen gewissen Mr. Jacobs heiraten. Das paßt mir nicht, denn Betty bekommt hunderttausend Dollar Mitgift, die ich nicht einem Habenichts in den Rachen werfen will. Außerdem ist es mein Wunsch, daß sie einen Geschäftsfreund von mir, einen Mr. Burns, zum Manne bekommt. Sie werden daher morgen früh meinen Wagen nehmen, einen kräftigen Hammer einstecken —»

«Und dem Jacobs eins aufs Haupt klopfen?» unterbrach der junge Mann.

«Aber Wilkins! Gewalt kommt nicht in Frage. Sie nehmen den Hammer, ein paar kräftige Nägel, vielleicht auch ein Stück Bandeisen, und nageln dem Jacobs die Wohnungstür zu.»

«Sobald Sie den Jacobs gut eingennagelt haben», fuhr der Chef fort, «steigen Sie wieder in den Wagen, holten den Mr. Burns ab und fahren mit ihm zum Pfarrer Irving. Dort wartet meine Tochter bereits. Wie ich ihr Temperament kenne, wird sie in der ersten Viertelstunde vergeblichen Wartens einen kleinen Tobsuchtsanfall kriegen und dann schon aus Empörung über den verhinderten Bräutigam auf der Stelle

den ihr von mir bestimmten Burns heiraten. Und Sie sollen dabei als Trauzeuge wirken. Ist Ihnen alles klar?»

«Vollkommen, Boss. Werden Sie auch zugegen sein?»

«Keinesfalls, meine Tochter darf keine Ahnung haben, daß ich dabei meine Hand im Spiel hätte.»

«Yes, Boss», sagte der junge Mann und schrieb die zwei Adressen in sein Notizbuch.

Um elf Uhr des nächsten Tages betrat Wilkins das Arbeitszimmer von Mr. Yonge. Gespannte Erwartung strömte ihm entgegen.

«Nun», rief der Chef, «hat es geklappt?»

«Teils, teils», seufzte der junge Mann. «Leider ist mir gestern beim Notieren der beiden Adressen ein kleines technisches Versehen unterlaufen, da ich die Namen nicht dazuschrieb. Und daher konnte ich natürlich nicht wissen, welche Wohnung dem Jacobs und welche dem Burns gehört.»

«Und was haben Sie gemacht, Unglücklicher?» fragte der Boss mit zukender Unterlippe.

«Vorsichtshalber allen beiden die Wohnungen zugennagelt», meinte Wilkins. «Die haben nicht schlecht getobt. Dann bin ich allein zum Pfarrer.»

«Hiiinaushihiii —» brüllte Mr. Yonge, am Rand eines Schlaganfalls.

«Ich wollte sowieso kündigen», erklärte der junge Mann mit Ruhe, «denn Angestellter mag ich nicht länger sein.»

«Und wo ist meine Tochter?» schrie der Chef.

«Sie wartet unten auf mich», sagte Wilkins. «Wie Sie richtig vorausgesagt hatten, bekam sie es recht bald mit den Nerven. Und da gerade kein anderer da war, hat sie aus Wut mich geheiratet. Wir sind aber sehr glücklich. Deswegen kündige ich auch und trete mit heutigem Tag in dein Geschäft ein, lieber Schwiegerpapa, und zwar als Teilhaber und rechte Hand.»

«Da ist mir die rechte Hand über den Kopf gewachsen», stöhnte Mr. Yonge und sank gebrochen in seinen Lehnsessel.

Ralph Urban



## BACCHUS

der griechisch-römische Gott des Weines,  
lieb dem herzigen

**Bacchus-Stübli im Hotel Terminus  
in Olten**

seinen Namen, als Sinnbild des guten  
Terminus-Weinkellers und der Küchen-  
Genüsse!  
Telefon (062) 53512 E. N. Caviez, Prop.



E. Meyer, Basel, Güterstraße 146



## Töndury's WIDDER

Wir harren Ihrem Befehle:  
Erfreuen Gaumen und Kehle  
In Räumen voll köstlichen Reiz,  
Prunkstuben altehrwürdiger  
Schweiz!

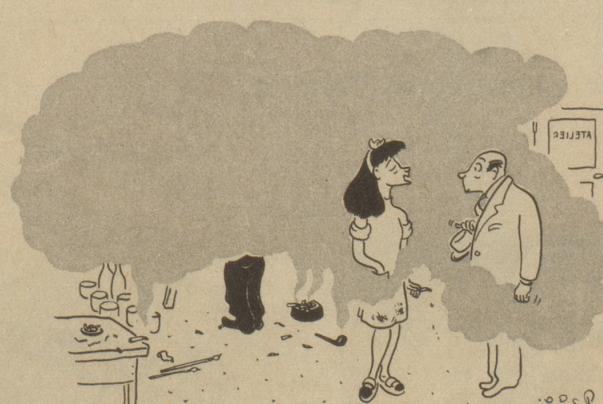


Zürich 1 Widdergasse



„Wohlauf noch getrunken“

den herrlich funkelnden Grapillon,  
weiß oder rot, reich an dem so  
wertvollen Traubenzucker. Im Gra-  
pillon ist Sonnenkraft!



„Wüssezi, mer Künschtler lebed halt inere eigene Atmosfärel!“